

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

12.11.2025

11:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang teil Mod. remoto
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Wohnbauzone C1 - Erweiterungszone "Bircha" - Primäre Erschließungsanlagen - Auftrag an die Firma Burgerbau KG & Co. des Burger Johann aus Gsies

Zona residenziale C1 - Zona di espansione "Bircha" - Opere di urbanizzazione primaria - Incarico alla ditta Burgerbau S.a.s. & C. d. Burger Johann di Valle di Casies

CUP: I75G24000020005

CIG: B91315F44D

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: Wohnbauzone C1 - Erweiterungszone "Bircha" - Primäre Erschließungsanlagen - Auftrag an die Firma Burgerbau KG & Co. des Bürger Johann aus Gsies

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 426 vom 29.11.2022 der Techniker Dr. Ing. Francesco di Lorenzo der Baukanzlei Sulzenbacher & Partner mit Büro in Bruneck mit der Erstellung des Einreich- und Ausführungsprojektes und Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase sowie für die Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase beauftragt wurde;

- dass das, vom Techniker Dr. Ing. Francesco di Lorenzo der Baukanzlei Sulzenbacher & Partner mit Büro in Bruneck, ausgearbeitete Ausführungsprojekt vom Mai 2024, einen Kostenvoranschlag für das Bauvorhaben von insgesamt 187.460,96 Euro vorsieht;

- dass mit eigenem Beschluss vom Nr. 217 vom 11.06.2024 das entsprechende Ausführungsprojekt in technischer Hinsicht genehmigt wurde, um beim Amt für Wohnbauförderung der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol um einen Finanzierungsbeitrag für die primäre und sekundäre Erschließung, sowie Arbeiten zur Baureifmachung der Erweiterungszone wird im Sinne des Art. 87, Absätze 9 und 10, sowie Art. 89 des L.G. 13 vom 17.12.1998 (Wohnbauförderungs-gesetz) anzusuchen;

- dass mit Dekret des Abteilungsdirektors - Amt für Wohnbauförderung Nr. 5993/2025 vom 24.04.2025 für die Realisierung der Arbeiten für die primäre Erschließung der Wohnbauzone C1 - Erweiterungszone "Bircha" ein einmaliger Beitrag von 56.071,00 Euro für die Arbeiten innerhalb der Zone und von 10.663,00 Euro für die Arbeiten außerhalb der Zone, zugesichert worden ist;

- dass die aktualisierten Kosten zum September 2025 (Landesrichtpreisverzeichnis Jahr 2025) sich auf 187.459,22 Euro (einschl. Sicherheitskosten und Summen zur Verfügung der Verwaltung) belaufen.

Festgestellt, dass die Gemeinde Gsies beabsichtigt, die im Betreff genannte Leistung zu beauftragen, da es nun notwendig ist, die Erschließungsarbeiten zu beauftragen.

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln;

Festgehalten, dass es sich bei den gegenständlichen Leistungen nicht um Liefer-, Dienstleistungs- oder Instandhaltungsaufträgen handelt, sondern um Arbeiten, die nicht in den Anwendungsbereich des Art.

Oggetto: Zona residenziale C1 - Zona di espansione "Bircha" - Opere di urbanizzazione primaria - Incarico alla ditta Burgerbau S.a.s. & C. d. Bürger Johann di Valle di Casies

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 426 d.d. 29.11.2022 è stato incaricato il tecnico dott. ing. Francesco di Lorenzo dello studio "Baukanzlei Sulzenbacher & Partner" con studio a Brunico con l'elaborazione del progetto definitivo ed esecutivo e con la coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione, la direzione dei lavori, il rendiconto finale e la coordinazione di sicurezza nella fase di esecuzione;

- che il progetto esecutivo del maggio 2024, elaborato dal tecnico dott. ing. Francesco di Lorenzo dello studio "Baukanzlei Sulzenbacher & Partner" con studio a Brunico prevede un preventivo di spesa per l'opera di complessivi 187.460,96 Euro;

- che con propria delibera n. 217 d.d. 11.06.2024 è stato approvato in via tecnica il relativo progetto esecutivo allo scopo di inoltrare la domanda di contributo finanziario per l'urbanizzazione primaria e secondaria, nonché per lavori per l'apprestamento della zona di espansione sarà inoltrata ai sensi del comma 9 e 10 dell'art. 87 e dell'art. 89 della L.P. 13 del 17.12.1998 (ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata) all'Ufficio Promozione dell'edilizia agevolata della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige;

- che con decreto del Direttore di Ripartizione - Ufficio Promozione dell'edilizia agevolata n. 5993/2025 d.d. 24.04.2025 è stato concesso un contributo a fondo perduto per la realizzazione delle opere di urbanizzazione primaria della zona residenziale C1 - Zona di espansione "Bircha" nell'ammontare di Euro 56.071,00 per i lavori dentro la zona e di Euro 10.663,00 per i lavori fuori zona;

- che costi aggiornati al settembre 2025 (prezzario lavori 2025) ammontano a Euro 187.459,22 (inclusi costi per la sicurezza e somme a disposizione dell'amministrazione), suddiviso come segue.

Constatato che il Comune di Valle di Casies intende appaltare la prestazione indicata in oggetto, in quanto ora è necessario incaricare le opere di urbanizzazione.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul ME-PAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento;

Considerato che le prestazioni in oggetto non sono da considerare forniture, servizi o manutenzioni, ma invece lavori, che non rientrano nell'ambito di applicazione dell'art. 21-ter co. 2, LP 1/2002 e che per-

21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 fallen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln;

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat;

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne von Art. 26 LG 16/2015 zu vergeben;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Burgerbau KG & Co. des Burger Johann aus Gsies, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen am 11.11.2025, mit welchem für die oben genannten Arbeiten ein Betrag von 142.066,93 Euro (inkl. 3.342,24 Euro Sicherheitskosten und zzgl. 10% MwSt.) verlangt wird;

Festgehalten, dass die einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat, indem 3 qualifizierte Firmen (Huber & Feichter GmbH mit MwSt. Nr. 00172970212, Burgerbau KG & Co. des Burger Johann mit MwSt. Nr. 02654910211, Kofler & Rech AG mit MwSt. Nr. 00209370212), die auch im telematischen Verzeichnis der Provinz Bozen eingetragen sind, zur Abgabe eines Kostenvoranschlages eingeladen wurden, und von 3 abgegebenen Angeboten das oben genannte den niedrigsten Preis aufweist;

Festgehalten, dass der Kostenvoranschlag auch in technischer Hinsicht bewertet wurde und als angemessen erachtet wird;

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 angewandt wird;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das

tanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento;

Dato atto, che ai sensi della “Linea Guida PAB n. 10” l’assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto l’importo del contratto da affidare è inferiore all’importo di Euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a Euro 500.000 per lavori e il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa;

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell’art. art. 26, LP 16/2015;

Vista l’offerta della ditta Burgerbau S.a.s. & C. d. Burger Johann di Valle di Casies, presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 11.11.2025, con la quale per la fornitura suddetta viene chiesto un importo pari a Euro 142.066,93 (incl. Euro 3.342,24 costi di sicurezza e oltre 10% IVA);

Constatato che la responsabile unica del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo, avendo richiesto a 6 imprese (Huber & Feichter S.r.l. con part.IVA 00172970212, Burgerbau S.a.s. & C. d. Burger Johann con part.IVA 02654910211, Kofler & Rech S.p.A. con part.IVA 00209370212) qualificate e iscritti all’elenco telematico della Provincia di Bolzano la presentazione di un preventivo, e dai 3 preventivi presentati, l’offerta del suddetto offerente risulta quello con il prezzo più basso;

Constatato che il preventivo è stato valutato anche sotto l’aspetto tecnico ed è risultato congruo;

Dato quindi atto che il conferimento dell’incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 è stato applicato;

Precisato che ai sensi dell’art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l’appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell’appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell’art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rappor-

Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

to contrattuale con l'aggiudicatario;

Visto il Dlgs 31 marzo 2023, n. 36 e la LP 17 dicembre 2015, n. 16; (di seguito "Codice degli appalti");

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 11.11.2025, Prot.Nr. 0014710 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. <i>DEbAUeqmNL1B/Mbl1Jn/wbLIEmUIZGfVTZTwbueMdJM=</i> ;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 11.11.2025, n. prot. 0014710 con impronta digitale n. <i>DEbAUeqmNL1B/Mbl1Jn/wbLIEmUIZGfVTZTwbueMdJM=</i> ;
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Werner Burger</i> , am 10.11.2025, Prot.Nr. 0014523 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. <i>dgR/jKdsKKDXcFr2sVztlww7vnKrHn0arUUSsjINv78=</i> ;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Werner Burger</i> , in data 10.11.2025, n. prot. 0014523 con impronta digitale n. <i>dgR/jKdsKKDXcFr2sVztlww7vnKrHn0arUUSsjINv78=</i> ;

beschließt
der Gemeindevausschuss
einstimmig,

1. die Firma Burgerbau KG & Co. des Burger Johann mit Sitz in Gsies, Mühlweg Nr. 1/a, MwSt. und St.Nr. 02654910211, mit den Erschließungsarbeiten betreffend das Projekt „*Wohnbauzone C1 - Erweiterungszone "Bircha" - Primäre Erschließungsanlagen*“, aufgrund des Angebotes, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen am 11.11.2025, gegen Bezahlung einer Gesamtsumme von insgesamt 142.066,93 Euro (inkl. 3.342,24 Euro Sicherheitskosten und zzgl. 10% MwSt.) zu beauftragen;
2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln.
3. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung eine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis über 40.000 Euro liegt.
4. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespon-

la Giunta comunale
delibera
unanimemente

1. di incaricare la ditta Burgerbau S.a.s. & C. d. Burger Johann con sede a Valle di Casies, Mühlweg n. 1/a, part.IVA e cod.fisc. 02654910211, con le opere di urbanizzazione relative al progetto "*Zona residenziale C1 - Zona di espansione "Bircha" - Opere di urbanizzazione primaria*", in base all'offerta, presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 11.11.2025, e dietro un pagamento di una somma complessiva di Euro 142.066,93 (incl. Euro 3.342,24 costi di sicurezza e oltre 10% IVA);
2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario.
3. Ai sensi dell'art. 36, co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è superiore a Euro 40.000.
4. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.

denz abzuschließen.

5. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu einem Betrag von 150.000 Euro ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit, falls sie elektronische Instrumente gemäß Art. 32 Abs. 1 LG 16/2015 verwendet).
6. Festzuhalten, dass Kathrin Gutwenger der/die einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist
7. Die Ausgabe in der Höhe von **156.273,62 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:
5. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 (Per affidamenti fino a Euro 150.000 la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione, qualora vengano utilizzati strumenti elettronici di cui all'art. 32, co. 1 LP 16/2015).
6. Di dare atto che il/la Kathrin Gutwenger è il/la responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.
7. Di contabilizzare la spesa di **Euro 156.273,62** come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr / anno di competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
509/2025	08022.02.10900 9	2025	66.734,00 €
509/2025	08022.02.10900 9	2025	39.033,02 €
509/2025	08022.02.10900 9	2025	50.506,60 €

8. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.
9. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.
10. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.
8. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.
9. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 22 17/1993.
10. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 14.11.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 14.11.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.